



# NAAR NEDERLAND

HANDLEIDING

Nederlands - Soomaali



[www.naarnederland.nl](http://www.naarnederland.nl)

De examenonderdelen Kennis van de Nederlandse Samenleving, Spreekvaardigheid en Leesvaardigheid zijn in opdracht van het Ministerie van Sociale Zaken en Werkgelegenheid (Den Haag) ontwikkeld door Bureau ICE (Culemborg). *Naar Nederland* is een film in opdracht van het Ministerie van Sociale Zaken en Werkgelegenheid ontwikkeld door Odyssee Producties (Amsterdam) in samenwerking met CINOP. Het materiaal ter voorbereiding op de taalonderdelen is ontwikkeld door Uitgeverij Boom (Amsterdam) in opdracht van het Ministerie van Sociale Zaken en Werkgelegenheid.

**Vormgeving:** JACKY-0, Rotterdam

**Opmaak:** Boekhorst Design, Culemborg

**Productie en distributie:** Uitgeverij Boom, Amsterdam

© 2014 Ministerie van Sociale Zaken en Werkgelegenheid

Alle rechten voorbehouden. Behoudens de in of krachtens de Auteurswet van 1912 gestelde uitzonderingen mag niets uit deze uitgave worden verveelvoudigd, opgeslagen in een geautomatiseerd gegevensbestand, of openbaar gemaakt, in enige vorm of op enige wijze, hetzij elektronisch, mechanisch door fotokopieën, opnamen of enig andere manier, zonder voorafgaande schriftelijke toestemming van de uitgever.

Voor zover het maken van kopieën uit deze uitgave is toegestaan op grond van artikelen 16h t/m 16m Auteurswet 1912 jo. Besluit van 27 november 2002, Stb 575, dient men de daarvoor wettelijk verschuldigde vergoeding te voldoen aan de Stichting Reprorecht te Hoofddorp (postbus 3060, 2130 KB, [www.reprorecht.nl](http://www.reprorecht.nl)) of contact op te nemen met de uitgever voor het treffen van een rechtstreekse regeling in de zin van art. 16l, vijfde lid, Auteurswet 1912. Voor het overnemen van gedeelte(n) uit deze uitgave in bloemlezingen, readers en andere compilatiewerken (artikel 16, Auteurswet 1912) kan men zich wenden tot de Stichting PRO (Stichting Publicatie- en Reproductierechten, postbus 3060, 2130 KB Hoofddorp, [www.cedar.nl/pro](http://www.cedar.nl/pro)).

*No part of this book may be reproduced in any way whatsoever without the written permission of the publisher.*

# Inhoud

Nederlands

Examenprogramma basisexamen Inburgering

Handleiding in hulptaal

Woordenlijst

## 1. INLEIDING

Sinds 15 maart 2006 moet een deel van de nieuwkomers die voor langere tijd naar Nederland willen komen en een machtiging tot voorlopig verblijf nodig hebben, het basisexamen inburgering in het buitenland afleggen voor de komst naar Nederland. Het gaat om personen tussen 18 en de pensioengerechtigde leeftijd die een gezin willen vormen met iemand in Nederland of die zich willen herenigen met familieleden die al in Nederland wonen. Ook mensen met een geestelijk beroep zoals imam of predikant, die in Nederland komen werken, moeten het basisexamen inburgering in het buitenland afleggen.

Met dit zelfstudiepakket leert u de basis van de Nederlandse taal en maakt u kennis met de Nederlandse samenleving. Daarnaast kunt u zich hiermee voorbereiden op het examen. In deze handleiding krijgt u uitleg over de drie onderdelen van het examen. U leest ook wat u bij elk onderdeel moet doen. Verder krijgt u adviezen over welke (taal)vaardigheden u nodig hebt in het examen en hoe u zich op de drie onderdelen kunt voorbereiden.

Naast dit zelfstudiepakket kan ook uw partner die al langere tijd in Nederland woont, u helpen bij uw voorbereiding op het examen. Neem deze handleiding samen door, bekijk met elkaar het materiaal en stel een leerplan op, bespreek in welke volgorde en in welk tempo u de lessen doorneemt. Houd uw partner op de hoogte van uw vorderingen en vraag hem of haar om advies.

## 2. HET EXAMEN

### Wat wordt er getoetst?

Het basisexamen inburgering in het buitenland bestaat uit drie onderdelen. U moet deze drie onderdelen halen om voor het basisexamen inburgering in het buitenland te slagen. Als u een van de onderdelen niet haalt, hoeft u alleen dat onderdeel opnieuw te doen.

### 1. Examen Kennis van de Nederlandse Samenleving (KNS)

Dit onderdeel omvat kennisvragen over de Nederlandse samenleving. U moet op de computer in het Nederlands antwoord geven op meerkeuzevragen over foto's.

### 2. Examen Spreekvaardigheid

Bij dit onderdeel worden alleen mondelinge vaardigheden (luisteren en spreken) getoetst. Het vereiste basisniveau voor luisteren en spreken in de Nederlandse taal is niveau A1. Dit niveau is gebaseerd op het Europees Raamwerk voor Moderne Vreemde Talen.

### 3. Examen Leesvaardigheid

De Nederlandse taal wordt geschreven in het Latijnse schrift. Dit examen meet of u de Nederlandse taal kunt lezen en begrijpen op niveau A1 van het Europees Raamwerk voor Moderne Vreemde Talen.

## 3. INHOUD VAN DIT PAKKET

Met dit zelfstudiepakket kunt u zich zelfstandig voorbereiden op de drie onderdelen van het examen. In het pakket zitten de volgende materialen die u voor zelfstudie kunt gebruiken:

- deze handleiding met audio-cd
- de dvd met de film *Naar Nederland*
- het fotoboek *Naar Nederland* met audio-cd

- het werkboek *Naar Nederland, Nederlands voor anderstaligen* met audio-cd's
- de dvd met het digitale oefenprogramma
- een inlogcode voor het online oefenprogramma

## 4. VOORBEREIDING OP HET KNS EXAMEN

### De film *Naar Nederland*

Het examen Kennis van de Nederlandse Samenleving (KNS) toetst uw kennis over Nederland. Wat u moet weten, is opgenomen in de film *Naar Nederland*. U ziet daarin hoe mensen in Nederland leven, hoe mensen in Nederland met elkaar omgaan en wat hun gewoonten zijn. Verder leert u praktische zaken die goed zijn om te weten als u in Nederland woont. De film duurt ongeveer 110 minuten en is ingedeeld in de volgende thema's:

1. Nederland: geografie, vervoer en wonen
2. Geschiedenis
3. Staatsinrichting, politiek en grondwet
4. Nederlandse taal
5. Opvoeding en onderwijs
6. Gezondheidszorg
7. Werk en inkomen

### Het fotoboek met honderd vragen

Bij de film *Naar Nederland* hoort een fotoboek met een audio-cd. In het fotoboek ziet u honderd genummerde foto's met beelden uit de film. Bij elke foto hoort een vraag die u in dezelfde volgorde op de cd hoort. Deze vragen worden in het Nederlands gesteld. De antwoorden zijn ook in het Nederlands. In het fotoboek en op de cd kunt u alle vragen en antwoorden lezen en horen. De antwoorden moet u allemaal kennen als u het examen gaat doen.

Het examen bestaat uit dertig vragen die gekozen zijn uit de honderd vragen van het fotoboek en de cd.

### Instructie

Op de zes dvd's die in het pakket zitten, staat dezelfde film. Dvd's 1, 2 en 3 zijn geschikt voor PAL/SECAM. Dvd's 4, 5 en 6 zijn geschikt voor NTSC. U kiest voor het systeem dat in uw land gebruikt wordt. U kunt hiervoor de handleiding van uw apparatuur raadplegen of dit op de website [www.naarnederland.nl](http://www.naarnederland.nl) opzoeken.

Op de opdruk van de dvd's staan namen van de steuntalen: Nederlands, Standaard Arabisch, Marokkaans Arabisch, Chinees, Dari, Engels, Frans, Bahasa Indonesia, Koerdisch (Kurmanci), Pasjtoe, Portugees, Russisch, Spaans, Tarifit/Rif-Berber, Thai, Standaard Somalisch, Urdu en Vietnamees. U kiest de dvd waarop uw steuntaal voorkomt. U stelt deze in via de menukeuzefunctie van uw dvd-speler. Daarmee kunt u ook instellen of u de film in zijn geheel bekijkt of per thema.

Voor een goede voorbereiding op de toets kunt u het volgende doen:

1. Bekijk de film meerdere malen in uw steuntaal, tot u de inhoud kent.
2. Bekijk de film daarna in de Nederlandse taal.
3. Bekijk de film per thema in uw eigen taal en in het Nederlands.
4. Oefen per thema met de vragen uit het fotoboek.
5. Luister naar de vragen op de cd. Luister naar de antwoorden.
6. Oefen alle vragen net zolang tot u alle antwoorden kent.
7. Oefen de vragen door elkaar heen, niet alleen op volgorde.
8. Bekijk de film nog een keer in het Nederlands. Nu u de vragen kent, zult u veel meer begrijpen.

De voorbereiding op het KNS examen vraagt minder tijd dan de voorbereiding op de twee taalexamens. Het is het beste om de voorbereiding op alle onderdelen te combineren. In de film *Naar Nederland* zitten veel woorden die ook in de taalexamens voorkomen. Door vaak naar de Nederlands gesproken versie van de film te kijken en te luisteren raakt u vertrouwd met de klanken van het Nederlands.

## 5. VOORBEREIDING OP DE TAALEXAMENS

### Werkboek en e-learning

Als u de Nederlandse taallessen uit het pakket volgt, leert u lezen, luisteren en spreken in één keer. U bereidt zich tegelijkertijd voor op het examen Spreekvaardigheid en het examen Leesvaardigheid. Voordat u met de echte voorbereiding op de drie onderdelen van het examen kunt beginnen moet u gealfabetiseerd zijn. De Nederlandse taal wordt geschreven met Latijnse letters, net als het Engels, Spaans, Frans of Portugees. In de eerste twintig lessen leert u het Latijnse schrift en alle Nederlandse klanken. U leert hoe u van de letters woorden kunt maken en hoe die klinken. U leert daarbij ook allerlei Nederlandse woorden kennen.

Mensen die al gealfabetiseerd zijn in de eigen taal en het Latijnse schrift goed beheersen, kunnen beginnen met les 21. We raden u aan om vooraf wel kennis te nemen van les 1 tot en met 4 en les 20. In deze lessen worden de Nederlandse klanken en letters geoefend.

U kunt de lessen op twee manieren doen:

1. U volgt de lessen van het werkboek met de bijbehorende audio-cd's.

Deze 65 lessen zijn een zelfstudie cursus Nederlands. Hiermee leert u hoe u moet lezen, luisteren en spreken. U hebt hiervoor een cd-speler nodig.

2. U doet de lessen op uw computer.

Als u een computer hebt, kunt u gebruik maken van het oefenprogramma voor de computer. Dit programma bevat dezelfde lessen als het boek. U kunt het oefenprogramma op uw computer installeren (gebruik hiervoor de dvd) of u kunt het oefenprogramma online volgen (gebruik hiervoor de inlogcode). Het online oefenprogramma heeft als voordeel dat uw partner kan meekijken met uw vorderingen. En dat u de oefeningen zo vaak kunt herhalen als u wilt.

Natuurlijk kunt u beide manieren ook combineren.

### Instructie werkboek

#### Algemeen

- Bekijk of lees de instructie boven de oefening goed. Kijk naar het plaatje en het voorbeeld.
- Niet iedereen hoeft alle oefeningen te doen. Als u analfabeet, laag- of middelbaar opgeleid bent, kunt u de extra, oranje gekleurde blokjes overslaan. Ook hoeft u de oefeningen met een oranje ster niet te maken. 
- Tip: werk met een potlood. Dan kunt u de oefeningen verbeteren en nog een keer doen.
- Doe de lessen met iemand die de Nederlandse taal kent. Zo controleert u of uw uitspraak goed is.
- Uw partner kan u helpen met het vertalen van de woorden. In deze handleiding staat de woordenlijst in uw hulptaal. Deze is ook te horen op de cd. Op [www.naarnederland.nl](http://www.naarnederland.nl) kunt u (of uw partner) andere talen downloaden en printen.

#### Voor analfabeten en anders gealfabetiseerden

- In les 1 tot en met 20 leert u het Latijnse alfabet, de Nederlandse klanken en de eerste Nederlandse woorden. Als u het alfabetiseringsprogramma hebt gedaan, kunt u beginnend lezen in het Nederlands.

- Vanaf les 21 leert u Nederlandse woorden en zinnen spreken, verstaan en lezen. Na les 65 kunt u beide voorbeeldexamens maken.















### Voor degenen die het Latijnse schrift al goed beheersen

- In les 1 tot en met 4 leert u de Nederlandse klanken en in les 20 maakt u kennis met de Nederlandse letters.
- Vanaf les 21 leert u Nederlandse woorden en zinnen spreken, verstaan en lezen. Na les 65 kunt u de beide voorbeeldexamens maken.

### Instructie e-learning

- Bekijk of lees de instructie boven elke oefening goed. U kunt deze in uw eigen taal beluisteren door op het luidsprekertje te klikken. Kijk ook goed naar de voorbeelden waarmee de oefeningen beginnen.
- Doe de lessen met iemand die de Nederlandse taal kent, bijvoorbeeld uw partner of iemand in uw naaste omgeving. Zo controleert u of uw uitspraak goed is. Deze persoon kan ook inloggen op het online oefenprogramma om te zien hoe ver u met uw lessen bent.

### Instructie-iconen oefeningen

	lees / kijk / zie		geluid
	zeg na / lees / lees hardop		klik / kies
	luister / hoor		tel
	wijs aan / kies		links naar rechts
	omcirkel		boven naar beneden
	trek een lijn		vraag
	vul woord in		tegenstelling

## 6. TECHNISCHE GEBRUIKERSINSTRUCTIE E-LEARNING

### De *Naar Nederland* e-learning starten

Het computerprogramma bij *Naar Nederland* kan op twee manieren worden gebruikt: (1) online en (2) door gebruik te maken van de dvd *Naar Nederland* - e-learning.

#### 1. Gebruik e-learning online

- gebruik een computer met internettoegang
- open uw webbrowser
- ga naar de website [www.naarnederland.nl](http://www.naarnederland.nl)
- klik op de knop inloggen e-learning
- voer de code in die u vindt op het papier inloggen e-learning
- volg verder de instructies op het scherm

#### 2. Gebruik e-learning dvd

- gebruik een computer met dvd-speler
- stop de dvd *Naar Nederland* - e-learning in uw dvd-speler
- de e-learning wordt automatisch gestart (dit kan een paar minuten duren)
- volg verder de instructies op het scherm

Nadat u de e-learning hebt gestart opent het scherm met uw persoonlijke instellingen.

Op dit scherm kunt u (1) uw naam invoeren, (2) uw hulptaal en (3) uw leerroute kiezen.

U kunt kiezen uit drie verschillende leerroutes.

- **Leerroute 1:** analfabeten, anders gealfabetiseerden en iedereen die minder dan 6 jaar onderwijs heeft gehad.
- **Leerroute 2:** iedereen die een paar jaar voortgezet onderwijs heeft gehad en het Latijnse schrift goed beheerst.
- **Leerroute 3:** iedereen die hoogopgeleid is en in ieder geval het voortgezet onderwijs heeft afgerond en het Latijnse schrift goed beheerst.

Kies bij twijfel leerroute 1. U kunt altijd van leerroute wisselen als het voor u te snel of te langzaam gaat.

Voor vragen over de e-learning kunt u terecht op de website [www.naarnederland.nl](http://www.naarnederland.nl). Onder de link FAQ vindt u antwoorden op de belangrijkste vragen.

## 7. VOORBEELDEXAMENS LEESVAARDIGHEID EN SPREEKVAARDIGHEID

Als u alle lessen hebt gedaan, weet u genoeg van het Nederlands om de voorbeeldexamens te maken. Het is belangrijk om te weten welke soorten vragen u op het examen krijgt. In de oefeningen in het werkboek en het computerprogramma hebt u met verschillende vragen geoefend. Als laatste onderdeel van uw voorbereiding kunt u voorbeeldexamens maken. Deze voorbeeldexamens lijken op de echte examens.

### Algemene informatie over de voorbeeldexamens

Het echte examen gaat via de computer. De voorbeeldexamens Leesvaardigheid (Lezen) en Spreekvaardigheid (Spreken) gaan ook via de computer. Met de voorbeeldexamens kunt u dus ervaren hoe de echte examenonderdelen zullen verlopen. Met het voorbeeldexamen Lezen kunt u proberen of u goed genoeg kunt lezen om het echte examen Lezen te doen. Met het voorbeeldexamen Spreken kunt u proberen of u het Nederlands voldoende kunt verstaan en spreken om het echte examen Spreken te doen.

U kunt de voorbeeldexamens voor Lezen en Spreken vinden via de websites [www.naarnederland.nl](http://www.naarnederland.nl). De voorbeeldexamen zijn gratis. U kunt er zo vaak mee oefenen als u wilt.

Wat moet u doen als u een voorbeeldexamen wilt maken?

- Ga naar de website [www.naarnederland.nl](http://www.naarnederland.nl).
- Kies het examen dat u wilt maken: Lezen of Spreken.
- Lees en luister naar de uitleg en de instructie.
- Daarna kunt u de vragen maken.

Na het examen Lezen krijgt u een score. U kunt dan zien hoe goed u het examen hebt gemaakt. De computer kan het examen Spreken niet beoordelen. U krijgt daarom geen score voor Spreken.

## 8. MEER INFORMATIE

De website [www.naarnederland.nl](http://www.naarnederland.nl) bevat nuttige verwijzingen naar verschillende websites met aanvullende informatie. Ook de antwoorden op veel gestelde vragen over dit pakket en het examen kunt u daar vinden.

Op [www.naarnederland.nl](http://www.naarnederland.nl) kunt u informatie vinden over hoe u zich bij DUO aanmeldt voor het examen en met wie u contact op kunt nemen als u nog vragen over het examen hebt.



## Examenstof

Het basisexamen inburgering heeft tot doel na te gaan of personen die in aanmerking willen komen voor een machtiging tot voorlopig verblijf voldoen aan de eisen op het gebied van de beheersing van de Nederlandse taal en van kennis van de Nederlandse samenleving. In het basisexamen inburgering worden onderzocht:

- a. de leesvaardigheid in het Nederlands;
- b. de spreekvaardigheid in het Nederlands;
- c. de kennis van de Nederlandse samenleving.

Het examenprogramma is een uitwerking van de examenstof zoals omschreven in het advies over het niveau van het basisexamen inburgering in het buitenland van de Adviescommissie Normering Inburgeringseisen en de maatregelen uit de brief aan de Tweede Kamer inzake Huwelijks- en gezinsmigratie (2 oktober 2009, Kamerstukken II, 2009-2010, 32175, nr. 1).

## Afnamecondities

De examenonderdelen Leesvaardigheid, Spreekvaardigheid en Kennis van de Nederlandse Samenleving kunnen worden afgenomen in één zitting. Alle drie de examenonderdelen worden afgenomen via de computer. De opgaven worden in het Nederlands gepresenteerd. De antwoorden van de kandidaten worden automatisch opgeslagen.

## Beoordeling

De examenonderdelen Leesvaardigheid en Kennis van de Nederlandse samenleving bestaan uit meerkeuzevragen en worden automatisch door de computer beoordeeld. Het examenonderdeel Spreekvaardigheid wordt beoordeeld door menselijke beoordelaars.

De Minister van Sociale Zaken en Werkgelegenheid stelt bij het vaststellen van de examens en de daarbij behorende beoordeling, de cesuur vast.

De kandidaat is geslaagd voor het basisexamen inburgering indien het resultaat voor alle drie de onderdelen van het examen voldoende is.

## LEESVAARDIGHEID

### Inhoud van het examen

Met het examenonderdeel Leesvaardigheid wordt gemeten in hoeverre kandidaten het Latijnse schrift beheersen en geschreven Nederlands kunnen lezen en begrijpen. De items worden in sets geselecteerd uit een grote itembank, zodanig dat elke kandidaat een verschillende combinatie van opgaven krijgt voorgelegd. Het examenonderdeel Leesvaardigheid bestaat uit 2 delen:

#### 1. Technische leesvaardigheid

Dit onderdeel kan op twee manieren worden getoetst. In de ene vorm hoort de kandidaat een woord en moet hij kiezen uit vier geschreven antwoordmogelijkheden. In de andere vorm ziet/leest de kandidaat een woord en moet hij kiezen uit vier gesproken antwoordmogelijkheden. De kandidaat moet het juiste antwoord met de muis selecteren.

#### 2. Functionele leesvaardigheid

Bij dit onderdeel krijgt de kandidaat op het scherm leesteksten te zien, gekoppeld aan de domeinen werk, opleiding en dagelijks leven uit het Raamwerk NT2. Per leestekst krijgt de kandidaat telkens 2 meerkeuzevragen met 3 of 4 antwoordmogelijkheden. De kandidaat moet het juiste antwoord met de muis selecteren.

\*Deze tekst staat op ook de website van DUO: [www.inburgeren.nl](http://www.inburgeren.nl).

De leesteksten in dit onderdeel zijn functioneel van karakter. Het zijn teksten die kandidaten ook in het dagelijks leven kunnen tegenkomen en de vragen die gesteld worden passen bij het leesdoel van de teksten.

Technische leesvaardigheid <ul style="list-style-type: none"><li>· woorden horen, alternatieven kiezen</li><li>· woorden zien, alternatieven kiezen</li></ul>
Functionele leesvaardigheid <ul style="list-style-type: none"><li>· leesteksten</li><li>· vragen per tekst</li></ul>

### Afnamecondities

Het examenonderdeel Leesvaardigheid wordt volledig digitaal afgenomen via de computer. Hierbij wordt een minimaal beroep gedaan op de computervaardigheid van de kandidaat. De kandidaat moet het juiste antwoord aanklikken met de muis, en eveneens met de muis aangeven dat hij naar de volgende vraag wil. Als hij terug wil naar een vorige vraag kan dat ook door een muisklik.

### Duur van het examen

Het examenonderdeel Leesvaardigheid duurt 35 minuten.

### Beoordeling en resultaat

Alle antwoorden worden automatisch beoordeeld. Ieder examenonderdeel moet met een voldoende afgerond worden om het resultaat 'geslaagd' te krijgen. Het is niet mogelijk om te compenseren. Het eindresultaat van het examen wordt uitgedrukt in een cijfer, een heel getal tussen 1 en 10. Als de kandidaat een van beide onderdelen onvoldoende heeft gemaakt, moet hij beide onderdelen herkansen.

## SPREEKVAARDIGHEID

### Inhoud van het examen

Met het examenonderdeel Spreekvaardigheid wordt gemeten in hoeverre kandidaten Nederlands kunnen spreken. Kandidaten moeten vragen beantwoorden en gesproken zinnen afmaken. Het examenonderdeel Spreekvaardigheid bestaat uit 2 delen:

#### 1. Vraag en antwoord

De kandidaat krijgt vragen en dient hierbij zelf zijn antwoorden te formuleren. De vragen in dit onderdeel zijn functioneel van karakter, het zijn vragen die kandidaten ook in het dagelijks leven zouden kunnen tegenkomen. Bijvoorbeeld: *Wat heeft u gisteren gedaan? Wat eet u graag? Hoe oud bent u?*

#### 2. Zinnen afmaken

De kandidaat hoort een korte zin, gevolgd door het eerste gedeelte van een zin die door de kandidaat aangevuld moet worden. Een afbeelding op het scherm geeft hulp bij de interpretatie van de situatie die in de eerste zin wordt geschetst. Bijvoorbeeld: *Maria eet veel fruit. Zij vindt fruit ..., ondersteund door een afbeelding van een schaal fruit.*



### Afnamecondities

Het examenonderdeel Spreekvaardigheid wordt volledig digitaal afgenomen via de computer. De kandidaat neemt plaats voor een beeldscherm, waarop een video van een menselijke toetsleider zichtbaar is. De toetsleider stelt mondeling vragen, waarbij de kandidaat de uitdrukking en mimiek van de toetsleider op het scherm kan zien. De kandidaat beluistert via de headset de vragen en kan zijn antwoorden vervolgens via de headset inspreken.

Bij het tweede onderdeel leest en hoort de kandidaat de vraag en wordt ter ondersteuning bij de vraag een afbeelding getoond. De kandidaat kan zijn antwoord vervolgens via de headset inspreken.

### Duur van het examen

Het examenonderdeel Spreekvaardigheid duurt 30 minuten.

### Beoordeling en resultaat

Alle antwoorden van de kandidaat worden beoordeeld door menselijke beoordelaars. Het examen wordt met een gestandaardiseerd beoordelingsmodel door twee beoordelaars beoordeeld op inhoudelijke adequaatheid en een aantal vormaspecten, in lijn met de in het Raamwerk NT2 vermelde criteria voor de taakuitvoering. Het beoordelingsmodel staat gepubliceerd op [www.inburgeren.nl](http://www.inburgeren.nl).

Ieder examenonderdeel moet met een voldoende afgerond worden om het resultaat 'geslaagd' te krijgen. Het is niet mogelijk om te compenseren. Het eindresultaat van het examen wordt uitgedrukt in een cijfer, een heel getal tussen 1 en 10. Als de kandidaat een van beide onderdelen onvoldoende heeft gemaakt, moet hij beide onderdelen herkansen.

## KENNIS VAN DE NEDERLANDSE SAMENLEVING

### Inhoud van het examen

Het examenonderdeel Kennis van de Nederlandse Samenleving bevat 30 vragen, behorende bij foto's die geselecteerd zijn uit de film 'Naar Nederland'. De vragen veronderstellen dat kandidaten kennis genomen hebben van de film 'Naar Nederland' (in de eigen taal of in het Nederlands). Het examenonderdeel bevat 30 vragen uit een totale verzameling van 100 vragen. De examenstof bestaat uit de inhoud van de film 'Naar Nederland' en de 100 vragen en antwoorden daarbij. De kandidaat kan kennis nemen van alle vragen uit de totale verzameling van 100 vragen via het zelfstudiepakket. Met de film 'Naar Nederland', het fotoboek en de bijbehorende DVD (met daarop de langzaam uitgesproken vragen en antwoorden) kunnen kandidaten zich voorbereiden op het examen.

### Inhoud van de vragen

De vragen hebben betrekking op de kernpunten uit de film 'Naar Nederland'. Over zeven onderwerpen uit die film zal een kandidaat op het examen één of meerdere vragen gesteld krijgen:

#### 1. Nederland: geografie, vervoer en wonen

In dit onderdeel komen onder meer aan bod: de ligging van Nederland in de wereld, de ligging van Nederland in Europa, de ligging van Nederland t.o.v. de zeespiegel, de oppervlakte van Nederland, de

bevolkingsdichtheid van Nederland, de wegen in Nederland, de vervoermiddelen in Nederland, de woningen in Nederland.

## **2. Geschiedenis**

In dit onderdeel komen onder meer aan bod: Willem van Oranje, de tachtigjarige oorlog, de Gouden Eeuw en de VOC, de Eerste Wereldoorlog, de Tweede Wereldoorlog, enkele naoorlogse ontwikkelingen.

## **3. Staatsinrichting, politiek en grondwet**

In dit onderdeel komen onder meer aan bod: democratie, de grondwet, het politieke stelsel, de belangrijkste grondrechten, rechten en verplichtingen, omgangsvormen.

## **4. De Nederlandse taal en het belang van het leren ervan**

In dit onderdeel komen onder meer aan bod: de Nederlandse taal, lesmethoden, volwassenenonderwijs.

## **5. Opvoeding en onderwijs**

In dit onderdeel komen onder meer aan bod: Nederlandse opvoedmethoden, verantwoordelijkheid voor kinderen, onderwijsvormen.

## **6. Gezondheidszorg**

In dit onderdeel komen onder meer aan bod: verplichte ziektekostenverzekering, huisarts en gespecialiseerde artsen, consultatiebureau.

## **7. Werk en inkomen**

In dit onderdeel komen onder meer aan bod: wie werken er in Nederland, wanneer en waar moet je werk zoeken, in welke sectoren is er werk, regels sollicitatiegesprek in Nederland.

## **Aard van de vragen**

De kandidaat ziet foto's en leest de vragen. De vragen worden ook uitgesproken in een langzaam spreektempo. De kandidaat ziet en hoort twee antwoordmogelijkheden. De kandidaat moet het juiste antwoord aanklikken met de muis.

## **Voorbeeldvragen**

### **Voorbeeldvraag 1:**

U ziet de Nederlandse vlag. Wat zijn de kleuren van de Nederlandse vlag?

Antwoorden: A) Rood, wit, blauw / B) Rood, wit, oranje

### **Voorbeeldvraag 2:**

U ziet een foto. Wie is dit?

Antwoorden: A) Koningin Maxima / B) Willem van Oranje

## **Afnamecondities**

Het examenonderdeel Kennis van de Nederlandse Samenleving wordt volledig digitaal afgenomen via de computer. Het examen bestaat uit 30 items: de kandidaat ziet een foto, hoort de vraag en kiest vervolgens uit twee alternatieven het antwoord. De kandidaat moet het juiste antwoord met de muis selecteren.

## **Duur van het examen**

Het examenonderdeel Kennis van de Nederlandse Samenleving bestaat uit één deel en duurt 30 minuten.

### Beoordeling en resultaat

De beoordeling van het examen wordt automatisch uitgevoerd. Het eindresultaat van het examen uitgedrukt in een cijfer, een heel getal tussen 1 en 10.

## 1. HORDHAC

Ka soo billow 15 maarso 2006 qeyb ka mid ah soogalootiga cusub oo raba in ay wakhti dheer Nederland joogaan waa in ay helaan awoodsiin joogitaan ku meelgaar ah, imtixaanka aasaasiga ee laqabsashada bulshada waa in ay dibadda ku soo galaan inta aysan Nederland imaanin. Waxa ay quseysaa shaqsiyaadka da'dooda 18 ilaa iyo da'da hawlgabka u dhexeeyso oo raba in ay qoys la noqdaan qof Nederland jooga ama raba in ay reekooda qaar ka mid oo hore Nederland ugu noolaay in laysku geeyo. Xitaa dadka shaqo dineed fuliya sida imaam ama daaci, oo Nederland shaqo u imaanaayo, waa in ay imtixaanka aasaasiga ee laqabsashada bulshada dibadda ku soo galaan.

Xirmadan iskaa wax u baro ah waxaad ku baran kartaa aasaaska afka Nederlandka waxa aadna kula kulmeysaa hab nololeedka bulshada Nederland. Waxaa barbar socda in taasi aad iskugu diyaar garen karto imtixaanka. Qoraalkan hagista ah waxaad ka heleysaa sharraxaadda saddexda qeybood oo uu imtixaanka ka kooban yahay. Waxaad kaloo ka akhrisan kartaa qeyb kasta waxa lagaa rabo in aad sameyso. Waxaa taa dheer in lagu siinaayo talo ah xirfad (xagga afka) midka aad u baahan tahay imtixaanka iyo sidee ayaad saddexda qeybood iskugu diyaar gareyn kartaa.

Waxaa kale oo xirmadan iskaa wax u baro ah moyee kugu caawini karo isku diyaar gareynta imtixaanka, lammanahaada oo wakhti dheer hore ugu noolaay Nederland. Isla akhriya qoraalkan hagista, isla fiiriya qalabka sameeyna qorshe waxbarasho, ka wada hadla habka aad duruusta iskugu xij xijin rabto iyo xawaaraha waxbarasho. La socdsii lammanahaada horumarka aad sameysay weydiina iyada ama isaga wixii talo ah.

## 2. IMTIXAANKA

### Waa maxay waxa la'isku tijaabinaayo?

Imtixaanka aasaasiga ee laqabsashada bulshada ee dibadda waxa uu ka kooban yahay saddex qeybood. Waa in aad saddexda qeybood ku gudubtaa si aad imtixaanka aasaasiga ee laqabsashada bulshada ee dibadda aad ugu guuleeysato. Haddii aad mid qeybaha ka mid ah ku gudbi weyso, waxaa keli ah lagaa rabaa qeybtaas in mar kale ku noqoto.

### 1. Imtixaanka aqoonta ee bulshada Nederlandka (KNS)

Qeybtan waxaa ka mid ah su'aalo ku saabsan aqoonta ee bulshada Nederlandka. Waa in aad kombiyuutarka adigoo afka Nederlandka adegsanayo jawaab ka bixiso su' aalo aad kala xulaneyso midda saxsan oo sawirro ku saabsan.

### 2. Imtixaanka xirfadda hadalka

Wixii qeybtan quseeya waxa oo keli la tijaabinaayaa xirfadaha afka (fahamka iyo ku hadalaka). Heerka aasaasiga ah ee la'iska rabo fahamka iyo ku hadalka afka Nederlandka waa heerka A1. Heerkaani waxa uu ku saleysan yahay Tixanaha Hawlgal ee Yurub oo Afafka Ajnabiga ee Waayada Cusub.

### 3. Imtixaanka xirfadda akhriska

Afka Nederlandka waxaa lagu qoraa qoraalka Latiinka. Imtixaankaan waxa uu cabbiraayaa in adiga afka Nederlandka aad ku akhrin karto fahmina karto heerka A1 ee Tixanaha Hawlgal ee Yurub oo Afafka Ajnabiga ee Waayada Cusub.

### 3. XIRMADAN WAXA KU JIRA

Xirmadan iskaa wax u baro ah waxaad adigoo isku filan iskugu diyaargareyn kartaa saddexda qeybood ee imtixaanka. Xirmada waxaa ku jira qalabka soo socda oo iskaa wax u barashada aad u adeegsan karto:

- qoraalkan hagista ah oo leh cd-maqal ah
- dvd-ga oo leh filim
- buugga sawirrada oo leh cd-maqal ah
- buugga hawlgalista oo leh cd-yo maqal ah
- dvd-ga iyo brograam leylis ah kombiyuter lagu sameeynaayo
- kood oo 'on line' ku geli karto brograamka leyliska

### 4. ISKU DIYAARGAREYNTA IMTIXAANKA KNS-KA

#### **Filimka *Naar Nederland***

Imtixaanka Aqoonta ee Bulshada Nederlandka (KNS) waa tijaabo aqoontaada ku saabsan Nederland. Waxa lagaa rabo in aad ogaatid, waxaa laga soo duubay filmka *Naar Nederland*. Halkaas waxaad ka arkeysaa sida dadka Nederland u noolyihiin, sida Nederland dadka iskula dhaqmaan iyo maxaay caadadooda tahay. Waxaa dheer in aad ka baraneyso arrimo dhaxalgal ah oo ay wanaagsan tahay in aad taqaanno haddii aad Nederland deggan tahay. Filimka waxa uu soconaayaa qiyaastii 110 daqiiqo wuxuuna u kala qeybsan yahay mowduucyada hoos ku xusan:

1. Nederland: juqraafiga, gaadiidka iyo degaanka
2. Taariikhda
3. Nidaamka dowliga, siyaasadda iyo dastuurka
4. Afka Nederlandka
5. Tarbiyadda iyo waxbarashada
6. Aadeegga caafimaadka
7. Shaqada iyo daqliga

#### **Buugga sawirrada oo leh boqol su'aalood**

Filimka waxaa la socda buugga sawirrada oo leh cd-maqal ah. Buugga sawirrada waxaad ku arkeysaa boqol sawir oo nambar leh oo laga oo qaaday muqaalkii filimka. Sawir kasta waxaa ku lamaanan su'aal oo aad sida ay iskugu xigaan aad uga maqleyso cd-ga. Su'aalahaan waxaa lagu sheegayaa afka Nederlandka. Jawaabahana xitaa waxaa lagu sheegayaa afka Nederlandka. Buugga sawiraada iyo cd-ga waxa aad ka akhrisan kartaa ama ka dhageysan kartaa su'aalaha iyo jawaabaha oo dhan. Jawaabaha waa in aad kulligood taqaanaa haddii aad imtixaanka galeyso.

Imtixaanka waxa uu ka kooban yahay soddon su'aalood oo laga soo xulay boqolka su'aalood ee buugga sawirrada iyo cd-ga.

#### **Tilmaan bixin**

Lixda dvd-yo oo xirmada ku jira, waxa ku duuban isla hal film. Dvd-yada 1, 2 iyo 3 waa kuwo ku shaqeynaayo PAL/SECAM. Dvd-yada 4, 5 iyo 6 waa kuwo ku shaqeynaayo NTSC. Waxa aad xulanaysaa nidaamka oo laga isticmaalo waddankaada. Waxa aad xigan kartaa buugga hagista ee la socda qalbakaada ama waxa aad ka raadin kartaa internet sideka [www.naarnederland.nl](http://www.naarnederland.nl).

Qoraalka ku kor yaal dvd-yada waxaa ku yaallo magacyada afafka kalmada: Nederland, Carabi guud, Carabi Marokaan, Shinees, Dari, Ingriis, Fransiis, Bahasa Indoneesi, Kurdi (Kurmanji), Bashtu, Burtuqiis, Ruush, Isbaanish, Tarifit/Rif-Berber, Thailandi, Soomaali guud, Urdu iyo Fietnamiis. Waxa aad xulanaysaa dvd-ga uu afka aad kaalmeysan karto ku yallo. Adiga ayaa kaasi adeegga xulashada qalabka dvd-ga lagu fiirsado ka dooran karo. Waxaad kaloo ka dooran kartaa in filimka aad wada fiirsaneyso ama in aad mowducba mar fiirsaneyso.

Si aad si fiican tijaabada iskugu diyaar gareyso waxaad sameyn kartaa sida soo socota:

- 1 Filmka marar badna ku fiirso afkaada kaalmada, inta aad ka baraneyso nuxurka.
- 2 Filimka ku fiirso markaa keddib afka Nederlandka.
3. Filimka mowduucba mar ku fiirso afkaada iyo kan Nederlandka.
4. Mawduucba mar leylis ku samee oo isticmaal su'aalaha buugga sawirrada.
5. Dhageeyso su'aalaha ku duuban cd-ga. Dhageeyso jawaabaha.
6. Su'aalaha leylis ku samee inta aad jawaabaha oo dhan aad ka baraneyso.
7. Su'aalaha iyaagoo isku qasan leylis ku samee, ha ku sameynin iyagoo tixan oo keli ah.
8. Filimka mar kale ku fiirso Nederlandka. Hadda oo aad su'aalaha baratay, wax badan ayaad ka fahmeysaa.

Isku diyaargareynta imtixaanka KNS waa ka wakhti yaryahay isku diyaargareynta labada imtixaan ee afka. Waxaa ugu wanaagsan in isku diyaargareynta qeybaha kala duwan in la kulmiyo. Filimka waxaa ku jira kalmado oo xitaa labada imtixaan ee afka laga helaayo. Marka aad in badan filimka midka ku hadlaaya Nederlandka aad fiiriso oo aadna dhageysato waxaad la qabsaneysaa dhawaaqyada Nederlandka.

## 5. ISKU DIYAARGAREYNTA IMTIXAANADA AFKA

### Buugga hawlgalista iyo e-waxbarashada (e-learning)

Haddii aad duruusta afka Nederlandka ee xirmada aad raacdo, waxaad hal mar isla baraneysaa akhriska, dhageysiga iyo ku hadalka. Waxaad isku wakhti isku diyaargareyneysaa imtixaanka Xirfadda ku Hadalka iyo imtixaanka Xirfadda Dhageysiga.

Ka hor inta aadan bilaabin is diyaargareynta dhabta ah oo saddexda qeybood ee imtixaanka waan in aad tahay qof wax qora oo wax akhriya. Afka Nederlandka waxaa lagu qoraa xarfaha Latiinka, sida Ingriiska, Isbaanishka, Fransiiska iyo Burtuqiiska. Labaatanka dersi ee ugu horreysa waxa aad ku baraneysaa qoraalka Latiinka iyo dhawaaqyada oo dhan ee Nederlandka. Waxa aad baraneysaa sida xarfo aad kalmadaha uga dhigi lahayd iyo sida kuwaasi dhawaaqoda yahay. Waxa aad halkaas ku baraneysaa kalmadaha kala duwan ee Nederlandka.

Dadka hore wax ugu qori karay waxna ugu akhrin karay afkooda oo qoraalka Latiinka si fiican u garanaaya, waxa ay ka billabi karaan dersiga 21. Waxa aan kugula talineynaa in aad marka hore sii barato dersiga 1 ilaa iyo 4 iyo dersiga 20. Durustaas waxaa lagugu tababarayaa dhawaaqyada iyo xarfaha Nederlandka.

Duruusta laba nooc ayaad u qaadan kartaa:

- 1 Waxaad duruusta ka qaadaneysaa buugga hawlgalka iyo cd-yada maqalka ee la socda.

Waa 65 dersi oo koorso Nedrlandka ee iskaa wax u baro ah. Waxa aad taasi ku baraneysaa akhriska, dhageysiga iyo ku hadalka. Waxaad u baahan tahay qalabka cd-ga loo isticmaalo.

- 2 Waxaad duruusta ka qaadaneysaa kombiyuutarka.

Haddii kombiyuutar aad leedahay, waxa aad isticmaali kartaa brograamka leyliska ee kombiyuutarka. Brograamkan waxa u ka kooban yahay isla duruustii buugga oo kale. Brograamka leyliska waxa aad ku shuban kartaa kombiyuutarkaada (markaa isticmaal dvd-ga) ama brograamka leyliska waxaad kala socon kartaa internetka 'on line' (markaa isticmaal koodka lagu galo). Brograamka internetka 'on line' waxa uu ku fiican yahay in lammanahaada uu la socon karo horumarka aad sameysay. Iyo in aad leylisyada aad ku celceshan karto inta aad doonto.


Dabcan labada hab waa aad isku biirsan kartaa.

### Tilmaan bixin buugga hawlgalka

#### Guudahaan

- Si fiican u fiiri ama u akhri tilmaan bixinta leyliska ku kor taallo. Fiiri taswiirta yar ama tusaalaha.



- Ma aha in qof waliba leylisyada wada sameeyo. Haddii aad wax qorin waxna akhrin, ama waxbrashadaadu mid hoose ama dhexe tahay, waxa aad ka boodi kartaa, qeybaha dheeraadka ah oo midabka liinta leh. Xitaa ma aha in aad sameysid leylisyada leh xiddig midabka liinta leh. 
- Talo: ku shaqee qalin rasaas. Markaa leyliska waa aad saxan kartaa oo mar kale sameyn kartaa.
- La samey duruusta qof afka Nederlandak yaqaan. Taasi waxaad ku baari kartaa in ku hadlistaada ay fiican tahay.
- Lammanahaada waxa uu kugu caawin karaa in uu kalmadaha ku tarjumo. Qoraalkan hagista ah waxaa ku yaallo liis kalmadaha oo afkaada aad kaashaneyso. Isla taasi waxa ay maqal ahaan loga helayaa cd-ga. Adiga (ama lammanahaada) waxa aad [www.naarnederland.nl](http://www.naarnederland.nl) ka soo min guurin kartaan ama ka daabacan kartaan afaf kale.

### **Dadka aan wax qorin waxna akhrin iyo kuwa qoraalkodu si kale yahay**

- Dersiga 1 ilaa iyo 20 waxaad ku baraneysaa xuruufaha Latiinka, dhawaaqa Nederlandka iyo kalmadaha ugu horreya ee Nederlandka. Marka aad brograamka barashada qoraalka iyo akhrinta sameeyso, waxa aad kareysaa bilowga akhriska Nederlandka.
- Ka bilow dersiga 21 waxa aad baraneysaa in Nederlandka kalmadihiisa iyo jumladaha ku hadasho, fahamto iyo akhriso. Dersiga 65 keddib waxaad kareysaa in labada imtixaan oo tusaalaha ah sameeyso.















### **Dadka qoraalka Latiinka hore si fiican u yiqiin**

- Dersiga 1 ilaa iyo 4 waxa aad baraneysaa dhawaaqyada Nederlandka, dersiga 20 waxa aad ka baraneysaa xarfaha Nederlandka.
- Ka bilow dersiga 21 waxa aad baraneysaa in Nederlandka kalmadihiisa iyo jumladaha ku hadasho, fahamto iyo akhriso. Dersiga 65 keddib waxaad kareysaa in labada imtixaan oo tusaalaha ah sameeyso.

### **Tilmaan bixinta e-waxbarasho (e-learning)**

- Si fiican u fiiri ama akhri tilmaan bixinta leylis kasta ku kor taallo. Taasi waxa aad ku dhageysan kartaa afkaada adiga oo sameecadda riixaaya. Si fiican u fiiri xitaa tusaalayaasha ay leylisyada ku bilaabanaayaan.
- La samey duruusta qof afka Nederlandka yaqaan, tusaale ahaan lamaanahaada ama meelaha kuu dhow qof joogto. Taasi waxaad ku baari kartaa in ku hadlistaada ay fiican tahay. Qofkaasi waxaa uu soo geli karaa brograamka leyliska ee internetka 'on line' si uu u fiiriyo ilaa heerka aad duruusta ka gaartay.

### **Tilmaan bixinta-taswiirta leysliyada**

	akhrin / arag / fiirin		dhawaaq
	ka daba dheh / akhrin / kor u akhrin		riix / xulo
	dhageysasho / maqal		tiri
	tilmaan / xulo		bidix ilaa midig
	wareeg geli		kor ilaa hoos
	leyn samey		su'aal
	kalimad ku buuxi		iska soo hor jeeda

## 6. FARSAMADA ISTICMAALKA TILMAAN BIXINTA E-WAXBARASHADA (E-LEARNING)

### Furista e-waxbarashada (e-learning)

Brograamka kombiyuutarka laba siyood ayaa loo isticmaali karaa: (1) internetka 'on line' iyo (2) iyada oo la isticmaalaayo dvd-ga.

#### 1 Isticmaalka e-waxbarashada (e-learning) internetka 'on line'

- isticmaal kombiyuutarkaada leh internet
- furo aladdada internetka
- waxa aad tagtaa internet sideka [www.naarnederland.nl](http://www.naarnederland.nl)
- riix calamadda gelista e-waxbarashada (e-learning)
- waxa aad gelisaa koodka aad ka heleyso warqadda gelista e-waxbarashada (e-learning)
- raca keddib tilmaan bixinta shaashadda

#### 2 Isticmaalka e-waxbarashada (e-learning) dvd-ga

- isticmaal kombiyuutar qaanad dvd-ga lagu fiirsado leh
- geli dvd-ga qaanadda lagu fiirsado dvd-ga
- e-waxbarashada (e-learning) is toos ah ayeey u bilaabanaysaa (taasi dhowr daqiiqo ayeey qaadan kartaa)
- raca keddib tilmaan bixinta shaashadda

Keddib marka aad bilowdo e-waxbarashada (e-learning) waxa ay shaashadda ku furmeysaa aasaaska shaqsiigaaga.

Shaashaddaan waxa aad (1) gelin kartaa magacaaga, (2) afkaaga aad kaashaneyso iyo (3) in aad xulato dariiqadda waxbarasho.

Waxa aad kala xulan karta saddex dariiq waxbarasho oo kaladuwan.

- **Dariiq waxbarasho 1:** dadka aan waxa qorin waxna akhrin, dadka qoraalkoodu si kale yahay iyo qof kasta oo waxbarashadiisa ay ka yareeyd 6 sanannadood.
- **Dariiq waxbarasho 2:** qof kasta oo dhowr sano oo dugsi sare ah dhigtay oo qoraalka Latiinka si fiican u yaqaano.
- **Dariiq waxbarasho 3:** qof kasta oo waxbarasho sare leh si kastaba dugsi sare dhammeyay oo qoraalka Latiinka si fiican u yaqaano.

Haddii uu shaki jiro xulo dariiq waxbarasho 1. Mar kasta waa aad ka beddelan kartaa dariiq waxbarasho haddii kaasi uu deg deg aad ah kugu yahay ama aad u gaabiyo.

Wixii su'aal oo e-waxbarashada (e-learning) ku saabsan waxa aad ka xigan kartaa internet sideka [www.naarnederland.nl](http://www.naarnederland.nl). Markaa xiriirka FAQ tagto waxa aad ka heleysaa jawaabaha su'aalaha ugu muhiimsan.

## 7. INTIXAANKA TUSAALAHA XIRFADDA AKHRISKA IYO XIRFADDA HADALKA

Marka aad duruusta oo dhan sameeyso, Nederlandka in kuugu filan ayaad ka taqaan si aad imtixaanka tusaalaha ah u sameeyso. Waa muhiim in aad ogaato nooca su'aalaha oo imtixaanka aad kala kulmi karto. Leylisyada buugga hawlgalka iyo kuwa brograamka kombiyuutarka waxaad ku tababaraday su'aalo kala duwan. Qeybta ugu dambaysa ee is diyaargareyntaada waxaad sameyn kartaa imtixaanada tusaalaha. Imtixaanadan tusaalaha waxa ay u egyihiin imtixaanka runta ah.

### Warbixn guud ee imtixaanka tusaalaha

Imtixaanka runta ah waxaa lagu sameynayaa kombiyuutarka. Imtixaanka tusaalaha ee Xirfadda

Akhriska (Akhrin) iyo Xirfadda Hadalka (Hadlis) xitaa waxaa lagu sameeya kombiyuutarka. Hadaba imtixaanka tusaalaha ah waxad qibrad kaga heleysaa sida qeybaha imtixaanka runta ah ay u dhici doonaan. Imtixaanka tusaalaha Akhrinta waxa aad isku tijaabin karta inta la'iska rabo in ku filan aad akhrin karto Nederlandka si aad imtixaanka runta ee Akhrinta u sameyso. Imtixaanka tusaalaha Hadlista waxa aad isku tijaabin kartaa in Nedrlandka in ku filan aad fahmi karto kuna hadli karto si aad imtixaanka runta ah ee Hadlista u sameyso.

Tusaalayaasha tijaabada Akhrinta iyo Hadlista waxa aad ka heli kartaa internet sideka [www.naarnederland.nl](http://www.naarnederland.nl). Tusaalayaasha tijaabada waa lacag la'aan. Inta aad doonto ayaad ku tababaran kartaa.

### **Maxaad sameyneysaa marka aad rabto in aad tusaalayaasha tijaabada sameyso?**

- Tag internet sideka [www.naarnederland.nl](http://www.naarnederland.nl).
- Xulo tijaabada aad rabto in aad sameyso: Akhrinta ama Hadlista.
- Akhri oo dhageeyso sharraxaadda tilmaan bixinta.
- Keddib su'aalaha ayaad sameyn kartaa.

Tijaabada Akhrinta keddib waxaa lagu siinayaa darajo. Waxa aad arki kartaa in tijaabada aad si fiican u sameysay ama u sameynin. Kombiyuutarka tijaabada Hadlista ma qiyaasi karo. Taas awgeed ma ku siin karo darajada Hadlista.

## **8. WARBIXIN DHEERAAD AH**

Internet sideka [www.naarnederland.nl](http://www.naarnederland.nl) waxa ka jira tusmo uu kugu sheegaayo internet sideyo kala duwan oo leh warbixin dheeraad ah. Xitaa waxa aad halkaas ka heleysaa jawaabaha su'aalo wax badan xirmadan iyo imtixaanka la'iska weeydiiyo.

[www.naarnederland.nl](http://www.naarnederland.nl) waxa aad ka heleysaa warbixin sida aad DUO iskaga diwaan gelin karto si aad imtixaanka u gasho iyo yaad la xiriiri kartaa haddii aad su'aalo weli ka qabto imtixaanka.

# Woordenlijst

## Holand

### LES 21

wat	muxuu
is	yahay
uw	kaaga
naam (de)	magac
dag	haye
mevrouw (de)	gabaryahay
goedemiddag	galab wanaagsan
kan (kunnen)	awood
ik	aniga
u	adiga
helpen (helpen)	caawinee
wil (willen)	rabitaan
mij	aniga
graag	fadlan
inschrijven (inschrijven)	isqoris
goed	fiican
mijn	kayga
waar	intee
woont (wonen)	degaan
woon (wonen)	degaan
in	dhex
Rotterdam	Rotterdam waa magaalo
en	iyoo
adres (het)	cinwaan
Hoofdstraat	jidka wayn
weet (weten)	aqoon
de	da/ta
postcode (de)	bii oo bokiskaaga
ja	haa
hebt (hebben)	haysaa
telefoon (de)	telefoon
nummer (het)	nambar
dat	taas
een	ya/da
makkelijk	fudud
ook	xataa
mobiel	moobiil
zeker	hubaal
even	waxyar
denken (denken)	fikiraa
wacht (wachten)	sug
kijk (kijken)	fiiri
boekje (het)	buug yar
hier	meeshaan
staat (staan)	yaalaa
het	ta/da
moeilijk	dhib
vergeet (vergeten)	iloow
steeds	mar kasta
nul	eber
één	hal
twee	labo
drie	seddax
vier	afar
vijf	shan
zes	lix
zeven	todobo
acht	sideed
negeen	sagaal
tien	tobon

### LES 22

vragen (de)	su'aalo
kennen (kennen)	aqoon
wij	anaga
elkaar	wada
geloof (geloven)	aaminsan
niet	ma
ijj	adiga
bij	dar/ag
straat (de)	jid
zie	arag
jou	adiga
vaak	badanaa
fietsen (fietsen)	baaskiil wadaayo
met	kula
hoe	sidee
heet (heten)	magacaaga
ben (zijn)	ahay
je	adiga
alleen	kaligaaga
nee	maya
vriend (de)	saaxiib
hij	asiga
daar	meeshaa

## Soomaali

## Holand

vrouw (de)	xaaska
er	meeshaa
ze	ayada
staan (staan)	taagan
onze	keena
kinderen (het kind)	ciyaal
die	kaas/taasoo
jongen (de)	wiil
dat	taas
meisje (het)	gabar
o	o
zijn (zijn)	yihii/nahay
jouw	kaaga
leuke	aad u fiican
ze	ayaga
spelen (spelen)	cayaarayaan
altijd	markasta
buiten	diabadda
heten (heten)	la yiraahdo
ze	ayaga
zoon (de)	wiil aad dhashay
dochter (de)	gabar aad dhashay
oud	duq
twaalf	labo iyo tobon
bijna	u dhow yahay
elf	kow iyo tobon
heb (hebben)	leh
geen	waxba
nog	weli
jong	yar yahay
24 (vierentwintig)	afar iyo labaatan
dertien	seddax iyo tobon
veertien	afar iyo tobon
vijftien	shan iyo tobon
zestien	lix iyo tobon
zeventien	todobo iyo tobon
achttien	sideed iyo tobon
negentien	sagaal iyo tobon
twintig	labaatan
dertig	sodon
veertig	afartan
vijftig	konton
zestig	lixdan
zeventig	todobaatan
tachtig	sideetan
negentig	sagaashan
honderd	boqol

### LES 23

ons	keena
huis (het)	guri
dit	tan
zien (zien)	arkaa
deur (de)	albaab
kom (komen)	kaalay
binnen	gudaha
welkom	soo dhawaaw
woonkamer (de)	qolka fadhiga
keuken (de)	jikada
achter	gadaale
eten (eten)	cun
maar	laakin
trap (de)	jaranjaro
zo	sidan
ga (gaan)	tag
naar	sii
boven	kor
op	saaran
eerste	ugu horeeyo
verdieping (de)	dabaq
badkamer (de)	musqusha qabeyska
slaapkamers (de)	qolalka jifka
slaapkamer (de)	qolka jifka
hebben (hebben)	leeyihiin
hun	ayaga
eigen	miilki/lahaansho
kamer (de)	qol
deze	tani
tweede	tan labaad
kleine	yar
liggen (liggen)	yaalaan
ruimte (de)	goob/meel
we	anaga
allerlei	kuwo kala duwan
spullen (de)	alaab
dingen (het ding)	shay
nodig	loo baahan

## Holand

nu	hadeer
alles	kuli
gezien	arkay
best wel	si fiican
ruime	wayn
woning (de)	guri
hè	yaah
eten (het)	cunto
maken (maken)	sameey
het	ta/da
toilet (het)	musqul/suuli
beneden	hoose
gang (de)	luuqa guriga laga soo
	galo
links	bidix
licht (het)	nalqa
zit (zitten)	fadhiiyaa
rechts	midig
<b>LES 24</b>	
seizoenen (het seizoen)	xilliyaasha
januari	janaayo
Nederland	Holand
winter (de)	gu (Khaboobaha)
dagen (de)	maalmo
kort	waqti gaaban
nachten (de)	dharaaraha
lang	dheer
vandaag	maanta
erg	aad
koud	qaboow
toch	ma ahoo
buiten	dibada
doe ... aan (aandoen)	gasha
dan	kadib
dikke	buuran
jas (de)	jaakad
blijf (blijven)	joog
binnen	gudaha
warm	kuleyl
april	abriil
wordt (worden)	noqonaa
voorjaar (het)	sanadka horaantiisa (xi-liga roobka iyo kulaylka)
	haboon
fijn	xilli
seizoen (het)	noqonaayaa
worden (worden)	ka sii dheer
langer	ka kulayl
warmer	gaan
gaan	tagayaa
zonder	la'aan
eindelijk	ugu dambaystii
lente (de)	xagaa (waqtiga roobka iyo dhirta soo baxda)
	wax
wat	qurux
mooi	al
al	yahay
bloemen (de)	fiyooro
juli	luulyo
zomer (de)	jiilaal (kulaylaha)
heerlijk	fiicnaa
weer (het)	jawiga
niemand	qofna
draagt (dragen)	qaadaa
weken (de)	isbuucyo
droog	qalayl
vrij	xor
want	rabaa
scholen (de school)	iskoolo
dicht	udhow
oktober	oktoobar
najaar (het)	sanadka dabayaaqadiisa (Xiliga dabaysha iyo khaboobaha)
	caleemo
bladeren (het blad)	gaduuud
rood	jaalo
geel	roob da'aayaa
regent (regenen)	veel
veel	badan
nat	qoya'an
donker	mugdi
gezellig	wada qosol
moet	qasab
hond (de)	eey
kalender (de)	jadwalka taariikhda
februari	febraayo
maart	maarso

Holand	Soomaali	Holand	Soomaali	Holand	Soomaali
mei	maajo	heb zin in (zin hebben in)	xiiso waan u hayyaa	heel	badan
juni	juun	zin (de)	xiiso	programma (het)	barnaamij
augustus	agoosto	iets warms	wax kulul	moe	daalan
september	september	kop (de)	koob	maar	laakin
november	nofember	soep (de)	maraq	gelukkig	faraxsan
december	disember	lijkt (lijken)	u egtahay	koffie (de)	qaxwo
		me	aniga	kletsen (kletsen)	hadal
		lekker	macaan	aan het werk	aad shaqada
<b>LES 25</b>		neem (nemen)	qaado	wekker (de)	saacadda kiciska
De dagen van de week	maalmaha isbuucii	vlees (het)	hilib	tijd (de)	saacad
werk (het)	shaqo	drinken (drinken)	cabitaan	om ... te	si...aan
lerares (de)	macalimad	glas (het)	bakeeri	op ... staan (opstaan)	soo ... joogso/soo ... kac
school (de)	iskool	melk (de)	caano		
noemen (noemen)	magacaaw	haal (halen)	soo qaado	<b>LES 28</b>	
juf (de)	macalimad	zal (zullen)	ahaan doonaa	nieuwe (nieuw)	cusub
juffrouw (de)	macalimad	je	adiga	mensen (de mens)	dadka
laat	meeqo saac	geld (het)	lacag	buurt (de)	xaafadda
begint (beginnen)	bilaabane	geven (geven)	sii	wonen (wonen)	deggan
om	saacada markay tahay	gek	waali	familie (de)	reer
half	bar	betalen (betalen)	lacag bixin	jongens (de jongen)	wiilasha
tussen	u dhaxaysa	betaal (betalen)	lacag bixi	hoek (de)	geeska
middag (de)	duhur	volgende	ku xiga	foto (de)	sawir
tot	ilaa	keer (de)	mar	tuin (de)	jardiin
kwart	rubuc	eet (eten)	cuntee	lange (lang)	dheer
voor	ka hor	samen	wadajir	naast	agtaada
wanneer	goorta	collega's (de collega)	shaqaalaha	haar	keeda(ayada)
klaar	dhamaaad	thuis	gurigayga	achternaam (de)	magacaaga dambe
uur (het)	saac	hele (heel)	kulli	oudste (oud)	ugu wayn
lessen (de)	casharo	gezin (het)	qoyska	voor	horeeyo
stopt (stoppen)	joogsanaa	meestal	badanaa	moeder (de)	hooyo
mogen (mogen)	raali	vis (de)	malaay/kaluun	midden (het)	dhexe
opruimen (opruimen)	nadiifiyo	groente (de)	qudaarta	jongste (jong)	yaraank(t)a
sluit	xiraa	kip (de)	digaagga	ouders (de ouder)	waalidka
werkt (werken)	shaqaynaa	vinden (vinden)	la helo	grond (de)	dhuulka
jouw	kaaga	ontbijt (het)	quraac	allemaal	dhamaan
man (de)	ninkayga	brood (het)	rooti	blond	timo dahab
bank (de)	bangiga	boter (de)	subag	zoals	sida
per	halkii	kaas (de)	farmaajo	ziet (zien)	arko
soms	marmar	kopje (het)	bakeeri	gisteren	shalay
druk	mashquul	thee (de)	shaah	gepraat (praten)	hadlay
weekend (het)	sabti iyo axad (weekend)	koffie (de)	qaxwo	aardige (aardig)	wanaagsan
hoeft (hoeven)	rabo	lunch (de)	qado	allebei	labadooda
nooit	weligay	kop (de)	bakeeri-yar	gemeente (de)	munishiibiyo
te	u	soep (de)	maraq	net als	sida
werken (werken)	shaqaynaa	gebakken (bakken)	duban	misschien	laga yaabo
gesloten (sluiten)	xiran	ei (het)	ukun	vriendjes (het vriendje)	saaxiibadayda(kayga)
klok (de)	saacad	vlees (het)	hilib	vriendinnetjes	
één uur	hal saac	vis (de)	malaay	(het vriendinnetje)	saaxiibadayda(tayda)
kwart over één	kowda iyo rubuc	aardappelen			
half twee	kowda iyo bar	(de aardappel)	bataati	<b>LES 29</b>	
kwart voor twee	labada oo rubuc la	groente (de)	qudaar	beter (goed)	ka fican
uur (het)	saac	glas (het)	bakeeri	hallo	halloow
een half uur	nus saac	water (het)	biyo	tijd (de)	saacadda
kwartier (het)	rubucaac			ben	ahay
minuut (de)	daqiiqad	<b>LES 27</b>		ziek	jiran
seconde (de)	sakan	vroeg	aroortii	geweest (zijn)	ahaay
anderhalf uur	hal saac iyo bar	uit	ka soo kacdo	gelegen (liggen)	yaalay
agenda (de)	xusuusqor	bed (het)	sariirta	pijn (de)	xanuun
maandag	isniin	doen (doen)	samaysid	hoofd (het)	madaxa
dinsdag	talaado	eerst	marka hore	armen (de arm)	gacmaha oo dhan
woensdag	arbaco	douchen (douchen)	qabaysanee	benen (het been)	lugaha oo dhan
donderdag	khamiis	trek ... aan (aantrekken)	gashanaa	heeft (hebben)	leeyahay
vrijdag	jimco	schone (schoon)	nadiifsan	dokter (de)	taqtar
zaterdag	sabti	kleren (de kleren)	dhar	gebeld (bellen)	wacay
zondag	axad	maak (maken)	sameey	apotheek (de)	farmashiyo
's ochtends	subaxdii	wakker	soo toosay	om ... te	si ... loo
's morgens	subaxdii	help (helpen)	caawin	medicijnen (het medicijn)	daawo
morgen (de)	beri	wassen (wassen)	dhaq	halen (halen)	soo qaado
ochtend	subaxdii	aankleden (aankleden)	labiso	voel ... me (zich voelen)	dareemaayaa
's middags	duhuradii	taak (de)	adeeg, hawl	herfst (de)	jilaal
's avonds	habeenkii	haar (het)	timo	door	dart(eed)jiis
avond (de)	habeenkii	ontbijt (het)	quraac	regen (de)	roob
's nachts	saqda dhexe	iedereen	qof kasta	koude (koud)	qabooow
nacht (de)	saqda dhexe	behalve	laga reebo	voelen zich (zich voelen)	uu dareemaa
		langzaam	tartiib	slecht	si xun
<b>LES 26</b>		roep (roepen)	u wac	daarom	taas darteed
eten (het)	cunto	nou	iyaa	blijven (blijven)	joogaa
drinken (het)	cabitaan	te	la	kunt (kunnen)	awoodo
iets	shay	maakt ... klaar		kunt (kunnen)	joogaa
laten (laten)	dhaaf	(klaarmaken)	diyaarinaa	zorgen (zorgen)	daryeelid
zitten (zitten)	fadhi	lunch (de)	qado	drink (drinken)	cabtid
aan	yahay	oor (het)	dhago	genoeg	filnaan
tafel (de)	miis	luisteren (luisteren)	maqal	thee (de)	shaah
raam (het)	dariishad	nieuws (het)	warka	water (het)	biyo
stoelen (de stoel)	kuraas	is (zijn)	yahay	bijvoorbeeld	tusaale
zullen (zullen)	ahaan-doonaa	wereld (de)	aduunka	adviezen (het advies)	talooyin
nemen (nemen)	qaadanayaa	gebeurd (gebeuren)	dhacay	huisarts (de)	taqtarka qoyska
broodje (het)	rooti yar	vertrekt (vertrekken)	baxaa	leef (leven)	ku noolaa
kaas (de)	farmaajo	als	hadii	gezond	caafimaad leh
niets	waxba	zijn	kiisa	betekent (betekenen)	micnaheed tahay
anders	si-kale	ruimen .. op (opruimen)	aruurin	beweeg (bewegen)	dhaqdhacaq
zoveel	badan	breng (brengen)	geeyn	regelmatig	si joogto ah
honger	baahi				









Holand	Soomaali	Holand	Soomaali	Holand	Soomaali
schilder (de)	ranjiyeeye	mijnheer	hoostiis mara)	klant (de)	macaamiil
beslist	go'aansanaa	met alle plezier	mudane	ov-chipkaart (de)	ggd-elektoroonickaart (=gaadiidka guud ee dadwaynaha)
of zo	saas oo kale	ingewikkeld	si farxad badan	reizen (reizen)	safraynaa
muren (de muur)	darbi	opent (openen)	kala furfurmayn	bestellen (bestellen)	dalbanaynaa
deuren (de deur)	albaabo	verschijnt (verschijnen)	furaa	internet (het)	internet
ramen (het raam)	dariishado	pagina (de)	isa soo taagi doonaa	daaraan	taasuu
beroep (het beroep)	shaqo	vult ... in (invullen)	bog, boggaas	werkt	hawlgalaa (u shaqeeyaa)
van wel	way tahay	station (het)	ku ... buuxinaa	<b>LES 52</b>	
bezig	mashquulsan	dat wil zeggen	goobta tareenada	uitgaan (uitgaan)	caways
serieus	si dhab ah	vanwaar	waxaa loola jeedaa	klaarmaken (klaarmaken)	dhamaystirid
naar mijn gevoel	sidaan dareemaayo	hieronder	meeshuu ka yimid	ineens	isla markii
gevoel (het)	dareen	naartoe	meeshaan hoose	heb ... geen zin in (geen zin hebben in)	tan ... niyad ma u haayo
daardoor	taa darteed	reist (reizen)	sii socdaa, dhanka uu	koken (koken)	karis
plezier (het)	farxad	drukt (drukken)	u socdo	restaurant (het)	baar
zoiets	saas oo kale	reisadvies (het)	safraa	over	ku saabsan
ergens	meel uun	extra	riixaa, cadaadin	brug (de)	buundo
gelezen (lezen)	aqriyay	prijns (de)	talo safar	lopend (lopen)	lugeys
geldt (gelden)	qusaysaa	duurt (duren)	dheeraad	aantrekken (aantrekken)	u qaadane
baas	madax	red ... mij (zich redden)	sicir	bruine (brui)	maroon
directeur (de)	agaasime	hartelijk dank	waqti qaadane	zwarte (zwart)	madoow
minister (de)	wasiir	dank (de)	is ... baxsanaa	aandoen (aandoen)	gasho
zo blijkt	u eg tahay	tot uw dienst	aad ayaan kugu mah-	ouderen (de oudere)	waaliidiinta
blijkt (blijken)	eg tahay	diens (de)	dinaa	normaal gesproken	sida caadaada
personeel (het)	shaqaalo	werkt (werken)	mahdin	jonge	yar
salaris (het)	mushahar	<b>LES 50</b>	shaqo dambe oo xiiso leh	later (laat)	mar dambe
verzorg (verzorgen)	daryeel	plaatsen (de plaats)	shaqo, adeeg	buren (de buurman / de buurvrouw)	dariska
netwerk (het)	xiriirkaaga (saaxi- ibadaada)	zet ... neer (neerzetten)	shaqaynayaa	vertrekken (vertrekken)	baxaayaa
soort (de/het)	nooca/shayga	koffers (de koffer)	meelooyin	centrum (het)	magaalada
verbindingen		net	hoos ... dhig	verbaast (verbazen)	yaabay
(de verbinding)	xaraarad joogto ah	aangekomen	hoos	lig (liggen)	dhig/jiifi
computers (de computer)	kombiyuutar	(aankomen)	boorsooyin	komen ... terug (terugkomen)	soo ... laabanaa
denk (denken)	fikir	vanuit	mar dhow	tegen	dhawdahay
vrouwen (de vrouw)	dumar	nacht (de)	yimid	thuiskomen	guri imaatin
technisch	farsam ahaan	vliegtuig (het)	kasoo baxay	betekenen (betekenen)	micnihiisa
<b>LES 48</b>		gezetten (zitten)	saqda dhexe (dharaar)	discotheek (de)	diskoo
mailtje (het)	iimeel	banken (de bank)	diyaarad	dansen (dansen)	dheesha xaflada
lieve (lief)	macaan	zetten (zetten)	fadhiyay	concert (het)	konsheerto
hoor (horen)	maqal	eventjes	kiina	café (het)	maqayyada qaxwada
ontvangen (ontvangen)	gudoon	ze	kuraas fadhi	voorstelling (de)	ruwaayad
maak me ... zorgen		draaien (draaien)	dhigtaa	bioscoop (de)	shineemo
(zich zorgen maken)	waan ka ... walwaa	passen (passen)	waxyar	film (de)	film
zorgen (de zorg)	walwal	daaronder	ayagaas	<b>LES 53</b>	
sinds	laga bilaabo	aardig	wareegsanaa	pinnen (pinnen)	lacagta mashiinka ka saarid
vrijlijk	faraxsan	zo	isku jimees	afdeling (de)	qeyb
loopt (lopen)	aadaayaa, u soconayaa	maal (de)	meshaas hoose <td>heb ... bij me (bij zich hebben)</td> <td>wadataa/haysataa</td>	heb ... bij me (bij zich hebben)	wadataa/haysataa
hulp (de)	caawinaad	spreekt (spreken)	fiican	contant	kaash
jammer genoeg	waa nasiib darro	merk (merken)	sidaas darteed	overhemd (het)	shaati
jammer	nasiib darro	moest (moeten)	jeer (intaas)	combinatie (de)	isku dhis
op zichzelf	taa lafteeda	kon (kunnen)	hadlayaa	bij elkaar	isku wada jira
geboorteland (het)	wadankaad ku dhalatay	conducteur (de)	qasbanaa	strip (de)	buug yar majajjilo
prijzen (de prijs)	sicirada	kaartjes (het kaartje)	karray, karaayay	erdoor	taasoo
stijgen (stijgen)	qaaliyoobaa	ogenblikje (het)	lacag aruuriye	geduld (het)	sabar/dulqaad
voortdurend	si joogto	alstublieft	kaarar	a.u.b. (alstublieft)	waa kaa baryaa/fadlan
aantal (het)	xabbo, tiro	waarschijnlijk	ilbiriqsi	bedrag (het)	cadad/tiro
banen (de baan)	shaqooyin	in orde	waa ku baryaa, fadlan	akkkoord	heshiis
daalt (dalen)	hoos u soo dhacaa	orde (de)	si habaysan	drukken (drukken)	daabacaa
Amerika	ameerika	overstappen	habaysan	pincode (de)	lambarka sirta
verdienen (verdienen)	kasbanaa (mushahar)	(overstappen)	mid kale la koro	onjuist	qalad
biedt (bieden)	bandhigaa	spoor (het)	jidka tareenka	cijfer (het)	tirada
tot slot	hadal iyo dhamaantii	intercity (de)	tareenada dheereeya	gedrukt (drukken)	la daabacay
slot (het slot)	dhamaad	kant (de)	gees	probeert (proberen)	isku day
positief	ogolaasho	perron (het)	boosteejada tareenka	betaald (betalen)	bixiyay (lacagta)
bericht (het)	dhambaal	minuten (de minuut)	daqiiqado	alweer	mar ladaad
baby (de)	canug	uurte (het)	saacad kaliya	gelukt (lukken)	sameysmay
elk	kasta	<b>LES 51</b>	habsaamid	bon (de)	boono
oom (de)	adeer	vertraging (de)	abaabulan	minder (weinig)	ka yar
schrijf (schrijven)	qoraa	georganiseerd	wadditaan	veilig	nabad
hun	ayaga	(organiseren)	tareemo	bij je ... hebben (bij zich hebben)	inaad ... haysatid
ervaringen (de ervaring)	qibrado, waayo aragnimo	rijden (rijden)	basas	markt (de)	suuqa
verjaardag (de)	maalinta dhalashada	treinen (de trein)	tareeno yaryar	krant (de)	joornaal
missen (missen)	u xiisi doonaa	bussen (de bus)	guud ahaan	zak (de)	jawaanka/bac
liefs	salaan macaan	trams (de tram)	sababta	patat (de)	bataati
<b>LES 49</b>		in het algemeen	shil	echt	sax/xaqiiq
opzoeken (opzoeken)	raadin	oorzaak (de)	sabuuraad	situaties (de situatie)	xaalad
trein (de)	tareen	ongeluk (het)	dhawaaqa	pin (de)	lambarka sirta
informatie (de)	warbixin	bord (het)	isla markaas	winkels (de winkel)	dukaamada
daarvoor	taas darteed	klinkt (klinken)	jihada	<b>LES 54</b>	
website (de)	websaayt	opeens	buuq	beeld (het)	muuqaalka
gebruiken (gebruiken)	isticmaalayaa	richting (de)	cabasho	erop	kor saaran
site (de)	qeyb internetka	lawaa'i (het)	boqolkiiba	molen (de)	galey shidada holan- deeska
al	ahaay	klachten (de klacht)	iska jir		
openbaar vervoer (het)	gaadiidka guud ee dadweynaha	let op (oplekken)	furan		
openbaar	guud ahaan	losse (los)	xiran		
vervoer (het)	gaadiidka	vaste (vast)			
afgekort (afkorten)	la soo gaabiyey				
tram (de)	taraam (tareen yar magaalada dhex socda)				
metro (de)	metro (tareen dhulka)				

Holand	Soomaali
koeien (de koe)	lo'da
stuk (het)	qeyb/gabal
vlak	meel siman
nergens	meelna
bergen (de berg)	buuraha
platteiland (het)	baadiyo
namelijk	kala ah
verschil (het)	faraqa
westen (het)	reer galbeedka
rest (de)	harharaaga
daar ... over	taas ... usaysaa
Randstad (de)	magaalooyinka qarka saaran
afstand (de)	fogaanshaha
behoorlijk	aad u badan
verkeer (het)	socodka gaadiidka
rustige (rustig)	degan
dorpen (het dorp)	tuulooyin
halve (half)	haaf/nus
noord	waqooyi
zuid	koonfur
nauwelijks	war yar(ma badna)
west	galbeed
oost	bari
gemiddeld	dhexdhexaad
vierkante	afargees
kilometer (de)	kilomitir
mis (missen)	weyn doonaa/gafaa
echte (echt)	run/sax
eilanden (het eiland)	jasiirad
noorden (het)	waqooyiga
verboden (verbieden)	mammuucaan
auto's (de auto)	baabuuro/gawaariyo
molens (de molen)	galey shiidada holan-deeska
koeien (de koe)	lo'da
paarden (het paard)	fordaha
schapen (het schaap)	ariga
boer (de)	beerfashe
boerderij (de)	deggaanka beeralayda
stad (de)	magaalada
industrie (de)	warshadaha
<b>LES 55</b>	
dagje (het)	maalinta kaliya
vrije (vrij)	fasax
koningin (de)	boqorada
koning	boqor
viert (vieren)	dabaaldeg
men	dadka
einde (het)	dhamaadka
Tweede Wereldoorlog (de)	dagaalkii labaad ee aduunka
oorlog (de)	dagaal
mei	maajo
belt ... op (opbellen)	soo wacaa
iets leuk (leuk)	wax farxad leh
bedoel (bedoelen)	ula jeedaa
pretpark (het)	carwo
fantastisch	cajiib ah
hartstikke	si aada
euro (de)	euro
persoon (de)	qofka
kwijt	dhumay
heen	sii
terug	laabasho
strand (het)	xeebta
varen (varen)	badda maaxayaa
boot (de)	doon
brede (breed)	balaaran
rivier (de)	webi
ondertussen	inta u dhaxeysa
omgeving (de)	agagaarka
schepen (het schip)	maraakiibta
geweldig	heer sarre
genieten (genieten)	raaxaysasho
geniet (genieten)	raaxo
voorstel (het)	waxsoo jeedin
dacht (denken)	malaynaayey
wat dacht je van	maxaa u malaysay
dinsdag (de)	talaado
onmiddellijk	isla markiiba
jullie	adinka
geregeld (regelen)	la habeeeyey
zorg (zorgen)	daryeel
broodjes (het broodje)	rooti
<b>LES 56</b>	
vrije tijd	saacad fasaxa
werkweek (de)	isbuuca shaqada
scheelt (schelen)	ka duwan
zing (zingen)	hees

Holand	Soomaali
grootste (groot)	ugu wayn
hobby (de)	waxaad ku mashquusho
onderwerpen	
(het onderwerp)	mawduuco
politiek (de)	siyaasad
zwemmen (zwemmen)	dabaasha
verkoop (verkoppen)	iibis
middel (het)	shayga (dhexdhexaadi-yaha)
communicatie (de)	isgaarsiinta
me ... voorstellen	
(zich voorstellen)	dareemi karaa
haast	degdegsanaan
apparaat (het)	mashiin
te koop	waa iib
aangeboden (aanbieden)	la soo bandhigay
<b>LES 57</b>	
geluk (het)	nasiib
trekken (trekken)	jiiditaan
rijke (rijk)	maalqabeen
arme (arm)	faqiir
bouwen ... op	
(opbouwen)	dhisaa
veranderen (veranderen)	bedelaayaa
loopt leeg (leeglopen)	eber noqonaa
leeg	eber
groeien (groeien)	koritaan
enorm	aad uwayn
daarop	korkiisa/dusheeda
groter (groot)	ka wayn
is ... te doen	waa ... suurtoagal
zeer	aad
keus (de)	xulasho
ooit	weli/abedkeey
dorp (het)	tuulo
verhuizen (verhuizen)	guuritaan
drukke (druk)	mashquul
voorlopig	kumeel gaar
... uit	... baxay/dhamaad
zomers (de zomer)	kulaylaha
zon (de)	qoraxda
<b>LES 58</b>	
vreemde (vreemd)	qariib/shisheeye
koekje (het)	buskut
werkelijk	dhabtii
er ... van	meeshaa ... ka
terwijl	intii
voorbeelden	
(het voorbeeld)	tusaalooyin
hangt (hangen)	suran
kalender (de)	jadwalka taariikhda
muur (de)	darbi
geboortedatum (de)	wadankaad ku dhalatay
heleboel (de)	wax badan
personen (de persoon)	shaqsiyaad
leden (het lid)	xubnaha
bedoeld (bedoelen)	ula jeedaa
gekke (gek)	waali
plek (de)	meel
lijst (de)	liis
bedenken (de)	ka fikir
raar	yaab
nemen ... mee	
(meenemen)	tan ... sii qaado
kantine (de)	maqayada
te koop	waa iib
gemerkt (merken)	gartay
houden ... open	
(openhouden)	boogasho furitaan
gordijnen (het gordijn)	daahyo
open	furitaan
doorgaan (doorgaan)	sii wad
afspraken (de afspraak)	balamo
begrijpen (begrijpen)	fahasanaan
<b>LES 59</b>	
aan de beurt	tookadaada
beurt (de)	tookada
kosten (kosten)	qarashka
gele (geel)	jaale
reclame (de)	xayeysiin
bossen (de bos)	xirmo
uzelf	adigaas
mijzelf	anigaan
zomaar	iska
blij	faraxsan
op de hoogte	waan ka war qabaa
hoogte (de)	dhererka
dat ligt eraan	waxay ku xiran tahay
bestaan (het)	jiritaan

Holand	Soomaali
dak (het)	saqaafka
kwaliteit (de)	talo
verschillen (het verschil)	kala duwanaan
dure (duur)	qaali
artikelen (het artikel)	qodob/badeeco
tweedehands	huudheey
duizend	kun
risico (het)	qatar
oude (oud)	duq ah
kapot	halaysan
kijk ... uit (uitkijken)	iska jir
koopt (kopen)	iibsanaa
vast	hubaal(wax run ah)
gebouwd (bouwen)	la dhisay
huren (huren)	ijaar
vast	xadidan
maand (de)	bisha
<b>LES 60</b>	
tante (de)	eedo iyo habaryar
bezoeken (bezoeken)	booqanaayo
wijzen (wijzen)	tilmaamayaa
kaart (de)	kaar
vorig	hore
bewaar (bewaren)	kaydso
er ... aan	meeshaas
herinneringen	
(de herinnering)	xasuusta
beschrijven (beschrijven)	qeexid/sifeyn
jawel	waarun
bossen (het bos)	jidga
fris (fris)	fareesh
lucht (de)	hawo
hoop (de)	aad iyo aad
vogels (de vogel)	shimbiraha
beesten (het beest)	dugaag/xaywaanka
honden (de hond)	eeyaha
katten (de kat)	bisada/mukulaal
wilde (wild)	rabay
dieren (het dier)	xoolaha
vos (de)	dawaco
spannend	xiiso kacsan
park (het)	jadiinada
verteld (vertellen)	sheegay
witte (wit)	cad
<b>LES 61</b>	
fijne (fijn)	fiican
huizen (het huis)	guryo
vlakbij	u dhow
bomen (de boom)	geedo
planten (de plant)	dhir
breed	balaaran
grasveld (het)	garoonka cooska
voetballers	
(de voetballer)	cayaartoyda kubada
lopen (lopen)	aadayaa
snapt (snappen)	fahmaayaa
problemen	
(het probleem)	dhibaatooyin
recht	toosan/xaq
tegenover	kasoo horjeeda
studenten (de student)	ardayda
overdag	maalintii
studeren (studeren)	baranaayaa
wel eens	mar dhif
vreselijke (vreselijk)	aad u xun
horen (horen)	maqlaayaa
luide (luid)	kor dheeraysan
gesprekken (het gesprek)	wada hadalo
waarbij	meeshaasoo
lachen (lachen)	qosol
er ... heen	meeshaa sii
laatst	ugu dambaystii
wilden (willen)	rabeen
politie (de)	askarta amaanka
werd (worden)	noqotay
rustig	degan
blijken (blijken)	kala cadaan doontaa
vriendelijke (vriendelijk)	furfuran
excuses (het excuus)	raali gelin
<b>LES 62</b>	
weggaan (weggaan)	ka tagaayaa
thuisblijven (thuisblijven)	guriga joogaayaa
anderhalve (anderhalf)	hal iyo bar
vanwege	ajlligeed
miljoenen (miljoen)	milyan
op reis	safar
meesten (meest)	badankood
zuiden (het)	koonfurta
zoeken ... op (opzoeken)	raadnaayaa

Holand	Soomaali
aldoor	waqtigoo dhan
berichten (het bericht)	aqbaar
volle (vol)	buuxxa
buitenlanders	
(de buitenlander)	ajnabiga
gaan ... weg (weggaan)	ka tagaayaa
periode (de)	waqti
daarnaast	waxaa dheer
toeristen (de toerist)	dalxiisayaasha
gebied (het)	gobol
anderen (ander)	kuwo kale
cultuur (de)	dhaqan
beroemde (beroemd)	caan ah
schilders (de schilder)	ranjiyeeyayaasha
rj (de)	saf
bekend	la yaqaan
museum (het)	miyuusim/matxaf
blijf ... thuis (thuisblijven)	gurjoog
overigens	waxaa si dheer
enige (enig)	kaliya
besluiten (besluiten)	go'aasanaayaa
financiële (financieel)	dhaqaale
redenen (de reden)	sababo
grap (de)	qosol/majaajilo
<b>LES 63</b>	
namen (de naam)	magacyo
worden (worden)	doonaa/jiray
prinses (de)	amiirad
ster (de)	xidigta
figuren (de figuur)	qaabka jirka
techniek (de)	farsamo
kent (kennen)	yaqaano
bijzondere (bijzonder)	wax wayn
verhalen (het verhaal)	sheekooyin
daarin	ku dhex jira
beleven (beleven)	la kulmi doontaa
opa (de)	awoowe
oma (de)	ayeeyo
zul (zullen)	ahaan doonaa
herkennen (herkennen)	kasi doonaa
geheimen (het geheim)	sirrar
plotseling	kedis
domme (dom)	nacas
eindigt (eindigen)	dhamaanayaa
duidelijke (duidelijk)	cadyahay(fahmay)
<b>LES 64</b>	
regels (de regel)	xeerka
je aan ... houden	
(zich houden aan)	ilaalisaa/dhowrtaa
twijfel (twijfelen)	shaki
zoek ... op (opzoeken)	raadin
wees (zijn)	ogooow/dhowr
voorzichtig	taxadar
tot	ilaa/ ugu
donker (het)	mugdi
gevaarlijk	halis
ongelukken (het ongeluk)	shilal
bovendien	weliba/lagu darro
bedoeling (de)	ujeeddada
voorkómen (voorkómen)	muuqasho
last van ... hebben	waxaa ... dhibaayo
tv (de)	tiifiga
gelden (gelden)	quseysaa
algemene (algemeen)	guud ahaan
slaan (slaan)	dharbaaxo
andersom	sida kale
overheid (de)	dawlad
flinke (flink)	aad/adag
boete (de)	ganaax
straf (de)	ciqaab
echter	si kastaba ha ahaatee
verstand (het)	maskax
<b>LES 65</b>	
zover	ilaa (hada) inta
papieren (het papier)	waraaqo
vooruitgegaan	
(vooruitgaan)	horumaray
vooruit	horey
nieuw	ogaado
geslaagd (slagen)	baasay/najaxid
bereikt	gaaray
tevreden	qanacsan
trots	ku faanid/faraxsanaan
dunne (dun)	caato
immers	hadaaba/sababtoo ah
soorten (de/het soort)	noocyada
verwachten (verwachten)	rajaynayaa
kilo (de)	kilo
koffer (de)	shandad

Holand	Soomaali
ziek	xanuunsan
doodgaan	dhimanayaa
denkt (denken)	fikiraayaa
durft (durven)	dhiirnaan
vliegen (vliegen)	duulaa
voelt (voelen)	dareemaa
gevaar (het)	qatar
bang	cabsi
toestel (het)	qalab
toddat	ilaa taas
gaat ... voorbij	
(voorbijgaan)	sii dhaafaa
voorbij	dhaafaa
gewenst (wensen)	rabaa/jamasho

